

Standard Languages and Multilingualism in European History

Edited by

Matthias Hüning

Freie Universität Berlin

Ulrike Vogl

Freie Universität Berlin

Olivier Moliner

Freie Universität Berlin

John Benjamins Publishing Company

Amsterdam / Philadelphia

Table of contents

| | |
|---|-----|
| Preface | VII |
| Multilingualism in a standard language culture <i>Ulrike Vogl</i> | 1 |
| Section I. Theoretical considerations and historical background | |
| Myths we live and speak by: Ways of imagining and managing language and languages <i>Winifred V. Davies</i> | 45 |
| Marching forward into the past: Monolingual multilingualism in contemporary political theory <i>Yael Peled</i> | 71 |
| Language and ethnicity in a European context <i>Harald Haarmann</i> | 97 |
| Section II. Case-studies: The changing relationship between standard languages and other varieties | |
| Multilingual speakers in a monolingual society: From the history and present state of language planning in Iceland <i>Alexander Haselow</i> | 127 |
| Multilingualism and standardization in Greece <i>Peter Mackridge</i> | 153 |
| The development of Finnish into a national language <i>Mirja Saari</i> | 179 |
| Traces of monolingual and plurilingual ideologies in the history of language policies in France <i>Georges Lüdi</i> | 205 |

| | |
|--|-----|
| Centripetal and centrifugal forces in the sociolinguistic configuration of the Iberian Peninsula | 231 |
| <i>K. Anipa</i> | |
| Dutch in Belgium: Facing multilingualism in a context of regional monolingualism and Standard Language Ideology | 259 |
| <i>Johan De Caluwe</i> | |
| The Caucasus: Scenarios of ethnic conflict and trajectories of standardization | 283 |
| <i>Harald Haarmann</i> | |
| Multilingualism and the disputed standardizations of Macedonian and Moldovan | 309 |
| <i>Matthew H. Ciscel</i> | |
| Name index | 329 |
| Language index | 331 |
| Index of geographical names | 333 |
| Subject index | 335 |